

LA DECLARATORIA DEL CENTRO CEREMONIAL Y LOS VOLADORES “BIXOM T’IIW” DE TAMALETOM COMO PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE SAN LUIS POTOSÍ

- EXPOSICIÓN DE MOTIVOS.**
- PROYECTO DE DECRETO DE DECLARACIÓN DEL CENTRO CEREMONIAL COMO PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE SAN LUIS POTOSÍ.**

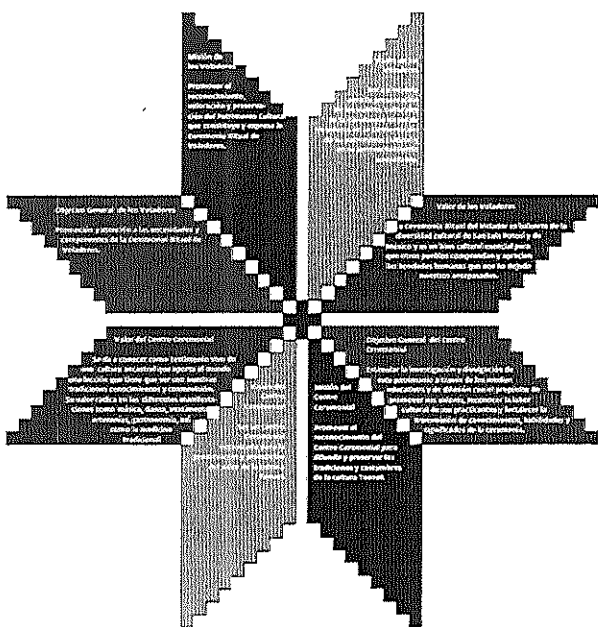
EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Esta iniciativa de ley representa un hecho de trascendencia histórica, con esto queremos demostrar que como indígenas hemos logrado elaborar nuestra propia iniciativa de ley. Por otro lado, esta iniciativa es importante porque sus componentes están diseñados para que sus disposiciones legales logren su aplicación y con ello se alcancen las competencias y atribuciones específicas.

Dado que el ritual de los voladores ha sido reconocido y declarado patrimonio cultural de la humanidad por la UNESCO en el plano internacional, iniciativa impulsada desde el Centro de las Artes Indígena del Tajín, Ver., quedando pendiente el nivel estatal, pues cabe recordar que hoy en San Luis Potosí solo queda el grupo de voladores de Tamaletom, el cual se ha revitalizado al amparo del Centro Ceremonial del mismo nombre que junto con la medicina tradicional y la herbolaria, música y danza, artesanía, gastronomía y la sabiduría indígena forman parte integral.

En virtud del papel transformador que la visión futura del Centro Ceremonial nos ofrece como articulador e impulsor del rescate, valoración, consolidación y difusión de las culturas milenarias indígenas es que se vislumbran impactos locales, municipales, regionales y estatales.

La formulación de esta iniciativa ayuda a generar una definición integral encaminada a la preservación de los valores culturales del ritual del volador, así como una cooperación amplia con diversos organismos sociales e institucionales de México y América central, que redundará seguramente, en el ejercicio de los derechos culturales de las comunidades y de los voladores ante el mundo globalizado.



Misión: Lograr el reconocimiento, valoración y preservación del Patrimonio Cultural que constituye y expresa el Centro Ceremonial y el Ritual de los Voladores Bixom T’iiw de Tamaletom, procurando la continuidad, la transmisión de los conocimientos y la divulgación de sus valores y todas sus manifestaciones culturales a las nuevas generaciones.

Visión: Ser un ejemplo para la preservación de los valores culturales del Ritual de voladores, sustentado en la participación activa de sus miembros para la conservación del

patrimonio cultural inmaterial a partir de las actividades que se realicen en el Centro Ceremonial que conlleven a la auto sustentabilidad efectiva para el desarrollo humano y social en la integración de la diversidad cultural.

El Centro Ceremonial y los voladores Bixom T’iiw se encuentra en la comunidad de Tamaletom primera sección, misma que se conforma de tres secciones y 21 barrios que colinda con las siguientes comunidades: al norte "Guadalupe Victoria", al sur "Cuatlamayán", al este "Tzepacab", y al oeste "Tzac-anam", la comunidad se localiza al este del municipio de Tancanhuitz, San Luis Potosí.

Esta comunidad fue fundada desde el año 1892 cuando nuestros abuelos lucharon en recuperar sus tierras después de que fueron expropiados por los mestizos terratenientes.

En el Centro Ceremonial desde su inicio se han practicado las ceremonias y rituales por nuestros antecesores. Este espacio fue abandonado por un tiempo, pero con el fin de retomar y rescatar nuestro Centro Ceremonial y las tradiciones, se limpió el lugar, se encontraron vestigios de la construcción, estando de acuerdo la comunidad y autoridades comunales a través de la asamblea comunitaria. Con este proyecto de regeneración cultural se pretende conservar y transmitir la semilla a las generaciones actuales y futuras para vivir en mejores condiciones y de manera digna.

El Centro Ceremonial y los Voladores Bixom T'iiv es un espacio de desarrollo cultural que mantienen vivo la esencia de la cultura Teenek que permanece activo hasta nuestros días. Lugar donde se rinde culto al Sol, a la tierra, al agua, al fuego, al aire, y en un conjunto al maíz, fruto de la tierra que nos da vida.

En el Centro Ceremonial somos los guardianes de la historia y de las tradiciones de la cultura Teenek por medio de la práctica de los conocimientos de manera integral.

El Centro Ceremonial y los voladores tienen su origen mitológico y Teológico en *Dhipaak*. Cabe decir que todos los rituales tienen un importante referente en los cuatro rumbos cósmicos para la paz del universo, así como para estar en armonía con la naturaleza por los bienes que se han conferido.

Considerar el Centro Ceremonial como patrimonio significa un espejo de mil imágenes y colores. Su historia atraviesa culturas milenarias, a la vez que es un conjunto de expresiones relacionadas en cada una de las siguientes actividades:

La ceremonia ritual de voladores *Bixom T'iiv*, es la única danza ceremonial de origen prehispánico asociada con los ciclos agrícolas y agradecimiento a las fuerzas de la naturaleza como a *Miim Tsabaal* (Madre tierra), *Muxi* (Dios del Mar) y a *Dhipaak* (Dios del maíz). El palo volador es símbolo entre los árboles como pirámide para escalar y pedir bendiciones al mundo.

La medicina tradicional tiene la filosofía de que los médicos tradicionales son reconocidos como poseedores de un don especial ya que son los que reciben el conocimiento, para lo que deben iniciarse como curanderos mediante un ritual. Consideran que la razón de su existencia está ligada a los cuatro elementos fundamentales que sostiene la vida, el sol, la tierra, y el viento; para ellos los cuatro rumbos del universo no son sólo una casualidad, sino que representan una puerta a los infra y supra-mundos: frío en el Norte, agua al Oriente, calor en el Poniente y aire en el Sur. Acompañan sus ritos tradicionales con rezos e invocaciones, barridas, limpiezas, protecciones, levantamientos, promesas y prendas.

Las artesanías son el reflejo del conocimiento y sabiduría del pueblo *teenek* ya que en estas se plasman las emociones, los sentimientos y los símbolos e ideologías representados en el tejido del universo. En él se unen dos mundos: el espiritual y el material, donde las bordadoras representan con su imaginación la luz y el color, que son el símbolo de la unidad de los pensamientos del eterno cambiante en donde nada se detiene y todo fluye. El universo es espiral y está entrelazado o tejido, la historia tejida es *Dhipaak*.

La gastronomía tradicional es base fundamental de la vida cotidiana; son conocimientos heredados de nuestros antecesores, la combinación de hojas, semillas, tubérculos, granos, carnes, flores comestibles, hongos, frutas y verduras, el elemento esencial es el maíz ya que nos consideramos hijos del Sol, porque el maíz absorbe la energía en sus rayos y nos alimentamos de él. Es por eso que en el ritual del volador se hace el agradecimiento al maíz y al Sol.

La Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), ha definido al patrimonio cultural inmaterial como el conjunto de usos, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconocen como parte integrante de su patrimonio cultural.

Su preservación es el sustento de la diversidad creativa y cultural de los pueblos del mundo, por lo cual se ha impulsado la convención para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en el año de 2003.

El patrimonio inmaterial en México, es una riqueza forjada por todos y para todos. La imagen más auténtica de nuestro territorio es la multiculturalidad y en ella, la Ceremonia Ritual de los Voladores es una de las más bellas tradiciones dancísticas.

Los ritos y danzas son manifestaciones del patrimonio inmaterial de las comunidades, cuya persistencia ha estado sustentada en la memoria colectiva ya que en cada una de las narraciones, extendidas en el ejercicio ritual del movimiento, en este caso, del Volador, se manifiestan mitos y concepciones del universo y la naturaleza.

En septiembre del 2008, nuestro país presentó ante la UNESCO un expediente que propone y justifica los valores culturales que contiene la Ceremonia Ritual de los Voladores, para que este bien sea considerado patrimonio cultural inmaterial. Alcanzar esta distinción será una contribución para fomentar la comprensión y el respeto de la diversidad cultural, y al mismo tiempo, estimulará la conciencia en torno a la importancia del patrimonio cultural inmaterial como posibilidad de acceso a nuestra propia interculturalidad. Desde la cobertura institucional ya se ha dado un paso importante para lo que la Secretaría de Cultura a nivel federal ha inscrito a la Ceremonia en el inventario de patrimonio cultural inmaterial de México.

Al considerarse estas actividades de importancia principal es necesario que las dependencias de la entidad, determinen coadyuvar con el plan de salvaguarda del Centro Ceremonial, aportando los apoyos propios de su competencia y atribuciones.

Por todo ello es que se considera conveniente y necesario dotar al Centro Ceremonial de instrumentos y procedimientos que permitan dar aplicabilidad efectiva a estas disposiciones legales.

De ahí que se le otorgue personalidad jurídica y reconozca como patrimonio al Centro Ceremonial para que con ello adquiriera el derecho de representación ante otros organismos y autoridades externas como los ayuntamientos.

En el marco de su pertenencia comunitaria a Tamaletom, lo que se refiere estrictamente a las actividades propias del Centro Ceremonial, sus miembros gozarán de la autonomía relativa que les permita tomar decisiones sin estar sujetos el mandato de otra autoridad. Para ello podrán realizar eventos y concertar acuerdos o convenios con las autoridades comunitarias, municipales y estatales. La autonomía del Centro Ceremonial no exime a esta colectividad que en su carácter de Comité cumpla con sus cooperaciones y obligaciones con la misma comunidad.

Esta propuesta de decreto se fundamenta en los artículos 2º. de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 6 y 7 del convenio 169 de OIT, 9º. de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de S.L.P., así como de las disposiciones contenidas en la Ley Reglamentaria del artículo 9º de la Constitución Política del Estado sobre los derechos y la cultura indígena, citados en los apartados de los siguientes artículos 9,15,16,20,31,32,33,34. respectivamente.

Por otro lado consideramos la Ley de Protección del patrimonio cultural inmaterial del Estado de San Luis Potosí, que en su título 5º. del capítulo 2º del patrimonio cultural inmaterial, artículo 42, establece que: “Se considera patrimonio cultural inmaterial al conjunto de bienes inmateriales y bienes materiales temporales que forman parte del quehacer cultural de una sociedad en un tiempo y espacio determinados los cuales por sus valores de significación social características de expresión y simbolismo constituyen elementos de identificación y conocimientos de la sociedad de la cual emanaron de acuerdo a la declaratoria estatal o por determinación de esta ley”.

Por determinación de esta ley el patrimonio cultural inmaterial del estado establece en el Art. 43 el patrimonio comprende a:

- I Ceremonias, fiestas, tradiciones y costumbres de carácter público
- II tradición oral
- III Tradiciones gastronómicas
- IV Técnica artesanal
- V Música y danza tradicional
- VI Bienes etnológicos el conjunto de conocimientos transmitidos generacionalmente por los grupos indígenas que asientan o transiten en el estado de S.L.P. tales como

organización política o social, medicina tradicional lenguaje festividades cosmovisión o religiosidad.

En el Art. 44 se establece que “El titular del ejecutivo del estado a través de la secretaria de cultura, en coordinación con las autoridades comunitarias, protegerá la libre expresión manifestación cultural indígena, los sitios sagrados y el respeto a sus formas de gobierno tradicional e instrumentará los programas y estrategias necesarias para apoyar la investigación, promoción, permanencia y difusión del patrimonio indígena del estado”.

De los derechos Lingüísticos capítulo IV de la cultura y la Educación

Sección primera Patrimonio Histórico y cultural comprende en el Artículo 31, que los pueblos indígenas tienen el derecho de manifestar, practicar y enseñar sus propias tradiciones, costumbres y ceremonias rituales.

Por último debemos recordar que nuestro marco jurídico en San Luis Potosí establece a nivel constitucional (Artículo no. 61) el derecho ciudadano a iniciar leyes, es decir a formular iniciativas de ley.

El desarrollo de esta iniciativa de ley ha contado con el apoyo decidido e invaluable de numerosas personas, organizaciones e instituciones, de ellos queremos destacar el apoyo de los hermanos totonacos de Veracruz y los nahuas de Puebla y de todos los integrantes de Cumbre Tajín. En el plano estatal hemos valorado tanto la iniciativa de ley previa en la materia como el apoyo permanente de la Diputada María Rebeca Terán Guevara, así como el decisivo y generoso respaldo de Armando Herrera Silva, Secretario de Cultura, así como de sus colaboradores. No podemos dejar de mencionar que este proyecto se realizó bajo los auspicios de la Contadora Nubia Mayorga, Directora General de la CDI. Por último el responsable directo de nuestra capacitación, asesoría y seguimiento el antropólogo Agustín Ávila Méndez, de El Colegio de San Luis y al mismo tiempo Secretario Técnico designado por el Congreso del Estado para realizar la Consulta Indígena al Centro Ceremonial de Tamaletom y los voladores.

PROYECTO DE DECRETO

Declaratoria

para la Preservación, y Protección del Patrimonio Cultural Inmaterial del Centro Ceremonial y los Voladores Bixom T'iiw de Tamaletóm de Tancanhuitz S.L.P.

Artículo 1. Se declara al Centro Ceremonial y a los Voladores Bixom T'iiw de Tamaletom como Patrimonio Cultural Inmaterial del estado de San Luis Potosí.

Artículo 2. Se declara de interés público la salvaguarda del Centro Ceremonial de Tamaletom, en tanto se constituye en Patrimonio Cultural Inmaterial del estado de San Luis Potosí.

Artículo 3. Se declara de interés público el Ritual de Voladores Bixom T'iiw y por tanto como Patrimonio Cultural Inmaterial que debe ser materia de protección, preservación, difusión y fortalecimiento.

Artículo 4. El Estado otorgará personalidad jurídica y reconoce patrimonio propio al Centro Ceremonial de Tamaletom.

Artículo 5. Se reconoce la figura del Centro Ceremonial de Tamaletom, como figura autónoma en su capacidad para promover, difundir y acordar sus tareas y políticas propias en todos aquellos actos vinculados al rescate de sus tradiciones, costumbres y capital cultural.

Artículo 6. Los tres poderes serán garantes de la constitución de un Consejo cuya función primordial será instituir y dar seguimiento al Plan de Salvaguarda mismo que desde una perspectiva de transversalidad se ocupará de proveer los instrumentos necesarios para dar vigencia efectiva al Plan de Salvaguarda.

Artículo 7. Este Consejo se integrará con representantes del Centro Ceremonial de Tamaletom, así como de los tres poderes y comisionados de cada una de las dependencias involucradas como Secretaría de Cultura, INDEPI, SEDARH, Secretaría de Turismo, Secretaría de Salud, SEGE, H. Ayuntamiento Municipal, Secretaría de Finanzas, Comisión Estatal de Derechos Humanos, SEGAM, Instituto de Mujeres, Comisión Estatal del Agua, La Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, El Colegio de San Luis A.C. y la Universidad Intercultural.

Es importante señalar que el Congreso del Estado deberá garantizar las partidas presupuestales necesarias para llevar a cabo un Programa Anual de Trabajo encaminado a la salvaguarda, difusión y desarrollo de esta manifestación.

Dicho Programa de trabajo, será elaborado por el Centro Ceremonial de Tamaletom, con la asesoría técnica de la Secretaría de Cultura, la cual fungirá a la vez como enlace con las diversas instancias involucradas y deberá presentarse al Consejo para su aprobación.

Compete al Consejo de Salvaguarda realizar lo siguiente:

I. Impulsar y revitalizar las actividades del Centro Ceremonial relativas a los voladores, la medicina tradicional, herbolaria, el bordado, los instrumentos musicales, la danza, la gastronomía, la sabiduría indígena y las diversas artes indígenas.

II. Fortalecer los recursos patrimoniales implicados en las distintas expresiones rituales de los voladores, tanto las de orden solemne como de exhibición.

a) Disponer de las facilidades y de los medios para la siembra y cuidado del palo volantín.

b) Los seguros de vida y servicios médicos para los voladores y sus familias.

c) Academia de formación y documentación: talleres de música, pintura tradicional, lengua *teenek*, *nahua* y *xi'oi*, indumentaria de voladores, danza, bordados, gastronomía prehispánica, laudería, construcción de vivienda indígena, entre otras.

III. La adopción de medidas de orden técnico, administrativo y financiero adecuadas para favorecer la promoción de la ceremonia ritual de los voladores de Tamaletom como patrimonio cultural inmaterial.

IV. La transmisión y difusión de este patrimonio cultural

V. La garantía del acceso al patrimonio cultural inmaterial referido, respetando al mismo tiempo los usos y costumbres de la comunidad y del Centro Ceremonial.

TRANSITORIOS

PRIMERO. Este decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Periódico Oficial del Estado.

SEGUNDO. Se derogan todas las disposiciones que se opongan al presente decreto.

Texto traducido traducción en la lengua Teenek de Tamaletom del equipo técnico CCT

Oolchixtalaab

**AN XALK'ANTALAAB TIN AWILTAL AN ATAA K'AK'NAXTALAAB MAAM
TS'ITSIN INIK ANI AN BIXOM T'IIW TI TAMALETOM AXI PEEL I K'AALAAB
K'AL AN TEENEK T'AJBILAAB XI YAB TEJWA' TI AAL AN
TAMPOTS'OTS'**

1. LEJKINCHIXTALAAB KAAW

2. T'OJLALAAB AXI NE'ETS TI XALK'ANEEL.

Axee xi k'a'aal t'ojlaab k'al an uchbidh kaaw in tejwa'medhaal peel jun i t'ajbilaab, axi lej exbadh axi ne'ets ti exlaneel ma biyaalakits, kom in tejwa'medhal abaal wawaa' tu Teenek i ejtowaamal ki tsej'ka' i kweteem k'a'aal t'ojlaabil.

Axee' xi k'a'aal t'ojlaab lej exbadh kom inkinal k'al yaan i elechikixtalaab abal in tejwa'medhontalaabil ka bats'kuwat ani ka t'ojondhaa ani jaats k'aal ti ne'ets ki bajaw ku exbanchat ani ku loo'anchat juni i chubaxtalaab ani t'ojlabchik tin aay an bijk'ichik kaaw kom an Bixom T'iiw ma xowee' exloomtejits ani xalk'aneenekits tin awiltal an oweel k'alaab (UNESCO), tin tameet an k'ay'laal ti al a wat'ey k'iichaa 30 a Septiembre tamub 2009 (tsab xi' beleew) ani expidh k'ibele ka exlomnaa ti al an kwenchal Tampots'ots', Tamk'anwits kom expidhits jilk'onat ejatchik ani t'ojnalchik an Bixom T'iiw axi ti Tamaletom ma xowee' in kwa'al uchbidh ani tsaaplidh an ataa k'ak'naxtalaab (Centro Ceremonial) in kwaal yaan i Teenek t'ajbilaabchik ejtiil an Teenek ilaal, k'aniilaab, bixneel, Teenek chuklab, Teenek k'apneel an Teenek tsalpadhtalaab ani patal an Teenek t'ajbilaab.

An ataa k'ak'naxtalaab peel in t'ojlaabil ti jalk'ux k'ij peel in uchbiil xin tomnaal kin t'aja' ka k'alej a k'iichaa ti ook'loome, ti tsaaplix, ti bakix k'aal an Teenek t'ajbilaab ka exlomna tin tameet an pilchik bichow.

In inkintal axee' xi k'aa'al t'ojlaab ne'ets tu ku toolmiy ki tujuw juni lejkinchixtalaab tin jun yaneel aaylidh abal ki beletna' (wa ki k'aaniy) in

jalbiil an Teenek k'ak'naxtalaabil an Bixom t'iiw jun tamkudh k'al juni dheey eeyaltalaab xi wa'ats ti laabtom tsabaal ani ti bichow Guatemala, xi exlomte tin puwel an pilchik bichow ti baa' an k'ay'laal.

AAYLAAB

Ki ejtow ki bajaw juni exlomtalaab k'al in jalbiil abal ki ejtow ki k'aaniy ani ki beletna' an Teenek t'ajbilaab axi in tejwa'medhal an ataa k'ak'naxtalaab ani an Bixom t'iiw ti Tamaletom axi in tsaapnanchal kin aayna' ani kin ooloxnanchi in jalbiil ani patal axee' xi t'ajbilaab abal an iit yejeel.

AXI TSU'TAL NE'ETS KI T'AJA'

Ki t'aja' tu t'iplab abal ki beletnanchi in jalbiil an Teenek t'ajbilaab axi in t'ajaalchik in Teenek k'ak'naxtalaabil an Bixom T'iiw, kin tsaaplinchi in ik'ax t'ojlaabil ti junchik an atiklaabchik ti beletnom k'al an k'aalaab tin eebaal an Teenek t'ajbilaab xi yab tejwa' kin kweteem tsaapnanchi kin koo'oy ets'ey ejat an *Ataa k'ak'naxtalaab* (Centro Ceremonial) kin tujwal juntam juni kweteem tamat chubax toolmiixtalaab abal kin ejtow kin puwedha' juni alwa'talaab abal an eleel pok'eelchik ani juni junkudh tamkudh pilchik teenek t'ajbilaab.

An ataa k'ak'naxtalaab CCT. ani an Bixom t'iiw kw'ajilchik ti aal an kwenchal Tamaletoom k'a'aal pejach axi jaye inkintal k'al oox pejach kweneel pejach, buk'uchik ti jun inik juun (21) tsakam pejach, ti kalel k'iichaa k'al an kwenchal Tse'paab, ti otsel k'iichaa Tsak-anam, ti tsaayleel k'al an kwenchal Talab ja' ani ti talolaa k'al an kwenchal al dhakchaam kwatlamayan.

An Tamaletoom kw'ajat ti kalel k'iichaa ti axee' xi bichow tamk'anwits ajidh ti tampots'ots'. Axee' xi kwechal Tamaletom tuje y ka uuwliyat ti aal an tamub 1892 tam ti a yetse' maamchik in uwchiba' tin k'aal axee' xi dheey tsabaal axi kwee'chineenekak k'al an ejekchik

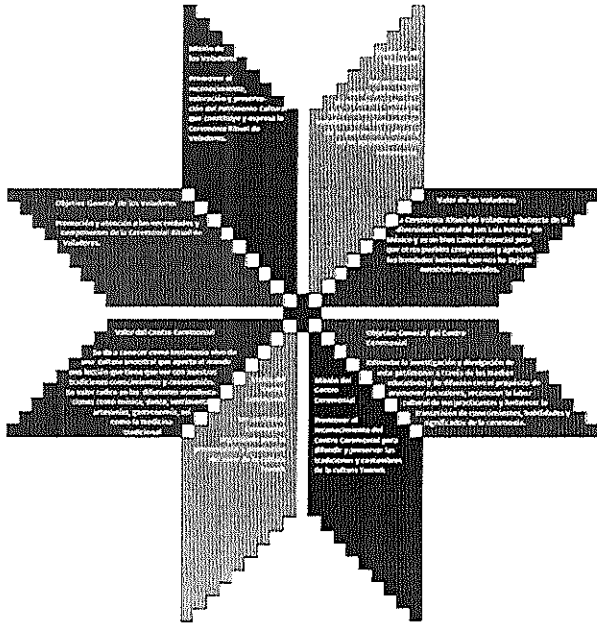
An ataa k'ak'naxtalaab ma tin tujtal an kwenchal ets'ey t'ajneenek an t'ajbilaab ani an k'ak'naxtalaab k'al i yetse' maamchik axee' xi koytalaab jilk'on uk'chidh,

Ani abaal ki ejtow ki wichba' ani ki dhayk'a axee' xi ataa k'ak'naxtalaab ani an t'ajbilaab, wejk'aa axee' xi kw'ajtalaab ani elan i biyal tsejkabilaab k'al an biyal ataa exobintalaab, dheey ulwat ti al tamkuntalaab jun tamkudh k'al an eyachikl ani an kw'ajilloom, k'al axee' xi dheey t'ojlaab k'al an Teenek t'ajbilaab jaa'iits abal ki beletna' ani ki oolchi an it yejeelchik.

An ataa k'ak'naxtalaab ani an Bixom t'iiw peel jun i koytalaab abal ki t'aja' an Teenek t'ajbilaab axi in t'ajaal abal ka kw'ajay ejat in chubaax an Teenek t'ajbilaab axi exoom ti t'ajnal ma xowee'.

Koytalaab ju'taa ti ets'ey k'ak' naab a k'iichaa, a Dhipaak, Miim Tsabaal, an Ja' ani an ik' ani k'amal. Pel u beletnoom k'al an biyal tsalap ani k'al an teenek t'ajbilaabchik.

An ataa k'ak'naxtalaab ani an bixom t'iiw in kwaan in ibiil k'al a Dhipaak patal an k'ak'naxtalaab kw'ajat tin aay an tse'loom kuublaab abal an kulbeeltalaab aal an k'ay'laal antsanaa' jaye abal an junkudhtalaab.



Ver lo objetivos

Jawa' in tejwa'meedhaal an Ataa k'ak'naxtalaab CCT jant'ini' ti exloomte abal peel I k'ak'nadh k'aalaab in oolnaal awil ki uluw jun xi'-ajidh in walchik ti timk'onal, in

biyaal t'ilaabil lej nakat ti taal kom in jaluunchal yantom i k'ej tamubchik k'al an Teenek t'ajbilaabchik ti ts'iyam xi' tamub ti tujenek axee' xi wit'omtalaab, peel juni tamkulom t'ajbilaab ani oolnomtalaab axi kw'ajat toomchiix k'al ti k'aalek'i axee' xi t'ojlaabchik.

An k'ak'naxtalaab tin awiltal an Bixom t'i iw peel i junkats k'ak'nadh bixneel xi taal ma tamti y iibe ulenek an ejekchik i exlaal abal kw'ajat junkudh an k'ak'naxtalaab tin eebaal in k'ijil an t'ayablaabchik ani kom jaats eeyan ti kwetomtalaab ani k'ak'naxtalaab k'al an dhabal k'aylaal, an k'ak'naxtalaab k'al a Miim Tsabaal, k'al a Maam Muxi' k'al an Dhipaaklaab. An dhotom te' peel i t'iplab abal ki beelna' ani ku k'ale tu koonol k'al an laablixtalaab, eeynal ti **t'idhoch ts'een** ani ka abal ka puney an kaawloome pay'loomlaab ani ti pakaabeethom koonool alwa'talaab.

Ti aal an Teenek ilaalixtalaab wa'ats juni wit'om tsalap kom an pay'loomlaab xi ilaalix I exloom abal peel in pidhoob ti kin bats'k'uw juni tsalapdhtalaab ani max elat kin tujchi ti ilaalix ani ti tolmix k'al in at ts'ejwantaal ets'ey k'al juni k'ak'naxtalaab ani pajuxtalaab.

Tamat ti baa' I exloom abal an k'ay'laal ts'ookoomte k'al an tse'lom eyindhaneel axi jaats in ko'bitsyal an ejattalaab, a k'iichaa, an tsabaal an ik' ani an ja' , an tse'lom kuublaab yab alk'idh ti jiladh, jaats in wi'leebil k'ij alaal ani eebaal tin toniidh an k'ay'laal: An tsamaay jilk'anl tsaayleel, an ja ne'ets ka ela' ti k'alel k'iichaa, an k'ak'eel axi kw'ajat ti otsel k'iichaa ani ti talaab ti che'el an dhak ik', ani awil ka t'ajan jun I peedhoxtalaab, wejlomtalaa, tsaaplixtalaab, ani pilchik I k'ak'naxtalaab ani tsak'chixtalaab.

An dhuche peel juni tejwa'meedhomtalaab k'al in awiltal an Teenek tsalapdhtalaab kom tanaa' I exlom inkidh an kulbeeltalaab an tsaalapchik, an t'iplabchik an exoobintalaab axi tanaa' dhuchee'lidh ju'ta in tejwa'meedhaal dhipopool an k'aylaal, axi tanaa' ti taamuulidh an k'ay'laal xi tejwa' ani axi yab tejwa', an chuukluume in nits'biyal ani in t'ajk'aal in tsalaapil ti aal in alabeental an k'ay'laal in oolnaal an junkudh tsalapchik axi ets'ey timk'ok'ool ani juntam belal ani yab koyol

ne'ets wilolool, I exloom wilk'inal ani wiliil ani dhipopool ejtiil in t'ilaabil a Dhipaak tamat tsajidh ani dhipadh ejtiil an taat.

An Teenek k'apneel peel in ibiil an k'ay'laal kom jaats an koo' k'al an ejattalaab axi chudheel xi t'ajk'anal i yajenchal ku k'apuuts, exoobintalaabchik axi tu jilchaamal I biyaal maamchik, kom eeynal juntamkudh ti k'apneelchik I xeklek ts'ojool, ilaab, iblabchik, I t'u'lekchik, wits xi k'apaab, chuchim, waliilaabchik, ani pilchik mi ts'ojool k'apneel, idhidh jaats in tsaap patal an k'apneel, I ulaal abal peel ts'ejkaneel k'al I idhidh, ani an eem ajat k'al k'ak'al jaats ulaal abal peel tu atik a k'iichaa kom jaats in biinaal an tsaaplaab jaats I chbax k'apwaaal jaxtaam an bixom t'iiw in k'ak'naal an way' ani a k'iichaa.

An junkudh t'ojlaab ti tamkulom bichow abal puweltaabil an exoobintalaab, an wit'omtalaab ani Teenek t'ajbilaab UNESCO in bijiyaamal an K'aalaab Teenek t'ajneel axi yab tejwa' an junkudh t'ajbilaabchik, xi u tejwa'meel an tsalapchik, an exlomtalaabchik ani in wit'omtal an kwenchaalaabchik, an kweneel ani talchik in t'ojlaabil an atiklaabchik exlanchaab in inkiyal juni k'ak'nadh k'aalaab k'al an teenektalaab ti aal an k'ay'laal.

In ejtawal kin beetna' max tsaapliyat in pilchik ts'ejkokool ani in Teenek t'ajbilaabil an bichowchik ti aal an k'ay'laal, ani xoo' nixoknaame k'al in awiltal an tok'tsuxtalaab abal ka k'aaniyat an Teenek k'aalaabchik axi uchbiyat ani tsaakwliyat ti aal an tamub 2003.

An k'aalaabchik axi yab tejwa' ti aal an Laabtoom Tsabaal lej k'ijidh kom mudhat ti tamkulom tejwameel, luchbachtalaab xi patal t'oojneenek abal antsanaa' ka tejwa'mee.

Jaats u lej chubax nits'binal ti kexeem i kwenchaal laabtoomiib in pilchiktal ti Teenek t'ajbilaab ani xalich, jaats an k'ak'naxtalaabil an Bixom t'iiw axu tejwa'meel ti alaabeel exbadh bixneel.

A t'iplabchik ani an bixomtalaab peel in tejwameetal an Teenek k'aalaab axi yab tejwa' ani ejat aal an bichowchik kom t'ayat timat ti aal in tsalaapil an temkulomtalab, kom ti junchik i lejkidh tsalapchik xin t'ajaal ka yatsin an t'ajbilaab, jaats ti ulal abalan Bixom t'iiw u tejwa'meel an belkaxtaab jawa' exlaal inkinal an k'ay'laal ani tin toniidh an ejtat tsabal.

Ti wat'ey k'iichaa septiembere ti aal an tamub 2008, i bichoowil laabtoom in oodha' juni uuw tin tameet an eeyal UNESCO axi in oolnaal ani konoyal ka met'an an chubaxtalaab in jalbiil ti Teenektalaabchik axi in ko'bitsyal an bixom t'iiw, ani alwa'talaab ka met'an abal peel i k'aalaab t'ajbilaab axi jun ejeet bijidh tokot yab ka tsu'uw.

Max ki bajuunchi axee' xi exlomtalaab peel juni tolmixtalaab abal ki ejtow ki tsaapliy an exbanchixtalaab ani an k'ak'naxtalaab tin eebaal an pilchik teeneklaab, ani jaye kom ne'ets kin leet'endha' an alwa' tsalap tin puweel an yajenchixtalaab an Teenek k'aalaab axi yab tejwa'; max antsanaa' yab k'ibobool kin ejtow ki kweteem exla' I tamkulom teenektalaabil.

Ma ju'taa wihat in ejtawal an eeyaltalaab in ejtowaamalits kin xakaanchi juni exbadh beel, com an ook'loome k'an tin Awiltal an uchbidh eeyal k'al Teenek t'ajbilaab ti laabtoom ma xoo' in ejtowits kin punuw ani kin dhucha' ti uuw tin eebaal an k'aalaabchik xi yab tejwa' tin tameet an Laabtom bichow

Max antsanaa' ka exlomnaa' exee' xi t'ojlaab lej exbadh tin tameet an eeyaaltalaab ti aal an tampots'ots' ne'ets kin ejtowits kin t'oojonchi an dhaachultalaab k'al axee' exbadh kaaw jaxtaam xoo' wil kin makw'tsin jawa' in tsu'tal yejental tin t'ojlaabil an ataa k'ak'naxtalaab Bixom T'iiw Maam Ts'itsin-inik tin aal in puweel in Awiltal in tojlaabil axi u makw'tsinal ani ejtowaab ka tolmiyat k'al in t'ojlaabil jawa xi in kw'a'a bijidh ne'ets ki t'aja'.

k'al patal axee' xi tsalap jaats ti tsalpayal abal in tomnaal ani yajental ka pidhan an ataa' k'ak'naxtalaab CCT k'al I eyindhaneelchik ani k'al ani exoobchixtalaab jant'odha' ti kin dhayak'a' tin baa' ani kin lo'pa kin kin lej alwa tekedh t'oojondha' an awiltalaab axi k'al ti uchbinal.

Ani jaats ti pidhnaal juni kweteem abatnaxtaab axi ti laabkaaw in ulal (personalidad juridical) ani ne'ets kin ejtow ti dhabal k'al an k'aalaab jawa in teykoom ti uchbiilaab k'al an Ataa k'ak'naxtalaab CCT ani ne'ets kin ejtow kin kweteem tejwa'meedha' ani kin kweteem k'aaniy tin baa' tin tameet juni eyaltalaab ejtiil an eeyal ti aal an ok'bichow K'anwits.

Ti aal in kexeem in awiltal kom ajidh ti baa' juni kwenchal Tamaletom jaats ti ulal ne'ets kin ejtow kin kweteem bijiy in t'ojlaabil an ataa k'ak'naxtalaab bixom t'iiw CCT, an atiklaabchi jaayits bilidh ani ts'at'at ti tolmix ne'ets kin ejtow kin dheey uluw jawa' tam aaylaab ne'ets kin ook'na'chik, ani yab ne'ets ka ejtowat ka alk'idh abatnaa', ani ka ni'chin kin t'aja' juun jant'o k'al juun jita' k'e'at pilchik eeyal xi taal piil, jaxtaam awil kin t'aja' I tamkuntalaab ani I junkudh kaaw k'al jitaakits tam eeyal inikchik ti aal an kwenchal, k'al pilchik I bichow ani ti Tam'pots'ots'. In kweteem uchbiil an ataa' k'ak'naxtalaab CCT yab tixk'anal in uchbiil ti tolmix ti baa' in kwenchal in uchbiil ani in tomnaal kin putuw jaawaakits tam yajenchixtalaab kin koo'oy an tamkulom bichow Tamaletom.

Axee' xi uchbidh kaaw kw'ajat ibidh ti baa' an uchbidh kaaw ti aal in tsabchiil 2a. kweneel ti aal pulik uchbidh kaaw ti aal an kwenchal Laabtoom Tsabaal, 6 ani 7 ti Awiltal an junkudh kaaw OIT, ti 9°. ti beleechiil uchbidh kaaw ti aal Tampots'ots' Tsabaal lejkiyaab ti aal in lejkiil an uchbidh kaaw (ley reglamentaria) jayeetse an beleew jun oolnaal tin eebaal an teeneklomchik.

Jayetsek'i i exlaal abal ibidh ti aal an uchbidh kaaw tim tameet an k'aanix k'aalaab k'al an Teenek t'ajbilaab ti aal an tampots'ots' ti aal in ajil boo'chiil 5 tsabchiil 2o. kweneel.

Tin aykiil I exlaamal an uchbidh kaaw axin in biinaal an uchbidh kaaw xi k'aanix k'al an Teenek K'aalaab xi yab tejwa' ti aal an tampots'ots' 5o. bo'chiil 2o. tsabchiil bijlaab Kweneel k'aanix k'al an Teenek K'aalaab xi yab tejwa', ti aal in ajumtal 42 (tsab inik tsaab) tanaa' in bijyal "Exlaab ti k'aanix k'al an Teenek K'aalaab xi yab tejwa', patal an tamkulom alawa'talaab t'ajbilaab axi yab tejwa' axi tejwa' ani junwat'elk'i ani eeynal k'al in t'ojlaabil an Teenek t'ajbilaabchik ti juni kweneel t'ojlaablomchik, ti juni k'ij ani ti juni jolaat ju'taamakits tin eebaal in jalbiil ani uchbiil jawa' in t'ajjal tin yaneel an bichowaab ani balchidh k'al I t'iplabchik ani lej eeynal abal kin tejwa'meedha' an kwenchal ani oolnom k'al in tsalpadhtal an bichow ani in putwal jawa' in bijyal axee' xi xalk'antalaab ti aal an Tampots'ots' ani lej bijidh ti axee' xi uchbidh kaaw.

Ti abatnaxtal axee' xi uchbidh kaaw ti eebaal an Teenek k'aalaab xi yab tejwa' ti aal an Tampots'ots' in bijyal ti an al kweneel 43 (tsab inik oox) an k'aalaab lejkidh ejtiil a axee'chik:

I K'ak'naxtalaabchik, ajibchik ani t'ajbilaabchik ani axi ujnaamte in t'ajaal an bichowlom.

II Teenek t'ilabchik

III Teenek k'apneelchik

IV Teenek chuklaabchik,

V K'anilaabchik ani Teenek bixneelchik.

VI Teenek K'aalaabchik, an tamkulom wit'om tsalapchik axu jiladh k'al an maamlaab biyaalalbchik axi biyaal kw'ajinek ti Teenek tsabaal tin kwexeem an Tampots'ots'.Ejtiil an Teenek junkudh t'ojlaab, ti ok'lektalaab ani junkuneel bichowlomchik, an Teenek ilaal, an Teenek kaaw ani dhuchlabchik, Teenek ajibchik Teenek belkaxtalaab, ani k'ak'nax t'ajbilaab.

An 44 (tsab inik) kweneel tanaa' kw'ajat punudh ani bijidh abal " An ook'loome eeyal ti aal Tampots'ots k'al ka junkun k'al an abatwaale k'al an teenektalaab (secretaria de cultura) ani ani k'al an teenek eeyalchik ne'ets kin ejtowm kin k'aaniy an alwa' kaaw, alwa' tsalapchik axi u tejwa'meel ani wa'ats tin kwenchaal ani peel in teeenk t'ajbilaab, ejtiil an k'ak'nadh kuublaab ani koytalaab, jun k'ak'naxtalaab abal an Teenek eeyalchik jant'odha'its tin chi'dhaal an biyaal ts'ejkantalaab ani dheey junkudh Teenek biyaal bichowaab. In uchbiil kin pidha' an tolmixtalaab k'al jawaakits tam t'ojlaab axi biinaab abal Teenek kw'ajilom ka exoobchat jant'odha' ti kin t'aja' ka elechikinchat ani ka buk'chin ti kaaw juni ani ka tolmiya kin tsakba' an Teenek k'aalaab ani t'albilaabil ti junichik i bichow."

Ti aal in uchbiil ti dhuchadh kaawintalaab kweneel IV tsee' ti eebal an teenektalaab ani exoobintalaab:

Tin k'a'al pejaach peejach tin Awiltal an k'aalaab k'al an biyaal t'ilab kaaw ani biyaal Teenek t'ajbilaab kw'ajat mapudh ti kweneel 31 (jun inik laju juun) In ulal: An Teenek bichow in kwa'al in ichbiil kin tejwa' meedha', jin ets'ey t'aja' kin exoobchi in ebchaal in kweteem Teenek t'ajbilaabil, jawa' in ujnaam ani tomnaal kin yab kin jila' ka taley axi alwa' an ujnomtalaab, ti k'ak'anaxtalaab ani axi yajental ka t'opoyat axee' xi Teenek t'iplabchik

Tin taltalits in tomnaal ki t'ila' abal in kexeem an uchbiil ts'ejkantlaab ti aal Tampots'ots' tanaa' in bijyal tin aaleem an uchbidh kaaw (kweneel 61) abal in uchbiil an atiklaab ne'ets kin ejtow kin ts'ik'iy ani kin oodha' juni uchbidh nik'adh dhuchadh kaaw

Abal ka belaats axee' xi elechixtalaab k'al an uchbidh kaaw I yajenchaamal kin tolmiy ani luba'chik yaan i atiklaabchik, junkuneelchik, ani i ataa eeyaltalaabchik, jaxtaam i t'ilt'oom in tolmixtal an ataatlaabchik Totonaco ti Veracruz, an dhakchaamchik ani jaye totonaco ti puebla ani tin yaaneel an ebchaalaachin ti Takil sukut Tajiin.

Ti aal an tampots'jiblom i exlaal in k'a'aak tolmixtal an uchbidh kaawintal tin awil an uxum eeyal an Diputada María Rebeca Terán Guevara, ani k'al an lubkaltalaab t'ojlaabil an eeyal inik Armando Herrera .. juntamkudh k'al patal in okoobchik axi tolmiyaalchik ataa eeyal Secretaria de Cultura

Ani yab i uk'chiyal ki t'ila' in t'ojlaabil in tolmixtal k'al an tumiin an uxum eeyal ti laab toom bichow jaats a Nubia Magdalena Mayorga, axi in ook'naal ti aal an CDI.

Jat'wa' ti taltalaab u t'ilchal in junini tolmixtal k'al wit'andhalaab ani exoobchixtal ni tse'tsomaxtal an Pay'loomlaab wit'om inik a Agustín Ávila M., jun abatnaab ataa exoobintalaab ti Tampots'ots COLSAN axi kubneel ani abneel kin tsu'u k'al eeyal inik ti congrso tampotsots' kin ook'nal an elechixtalaab kaaw ani in nuk'at t'ojlaabilchik an abatnwaale ti ataa Bixom t'iiw tejee' Tamaletom Tank'anhuitz

XALK'ANTALAAB T'OJLAAB

XALK'ANTALAAB K'AL AN ATAA K'AK'NAXTALAAB ABAL PEEL I K'AALAAB XI YAB TEJWAL TI AAL TIN AWITAL AN TEENEK K'AK'NAXTLAAB ABAL AN PULIK KWENCHAL BOCHOW TAMPOTS'OTS'.

K'aal kweneel 1 : U Xalk'anal an Ataa K'ak'naxtalaab (CCT) ani an Bixoomabchik Bixom T'iiw ti tamaletom abal peel i k'aalaab Teenek t'ajbilaab axi tejewa' ani yab tejwa' tin Tameet an kwenchal Tampots'ots'.

Tsabchiil kweneel 2. U xalk'anal ti yajenchixtalaab abal an bichow an ani k'aanixtalaab Ataa' K'ak'naxtalaab CCT ti Tamaletom, patal jawa' in kw'a'al in teykoom ani in dhu'kuum ti k'aalaab ti eebal an Teenek k'ak'naxtalaab exloomte ti aal an pulik kwenchal Tampots'ots'.

Oxchiil kweneel 3. U xalk'anal ti yajenchixtalaab abal an bichow an k'ak'naxtalaab an bixom t'iiw ani jaxtaaam peel i uchbidh k'aalaab an Teenek t'ajbilaab xi yab tejwa' axi ne'ets ka eeyan tonchichiiltalaab abak ki k'aaniy, beletna' , ani ki buk'uxna' ani ti tsaaplixtalaab.

Tse'chiil kweneel 4. An uchbidhtalaab eeyaltalaab tampots'jib in pidhaal ichbiil ts'ejkom kaaw ani in exlomnaal ti kweteem dhabal beletnom k'al an k'aalaab jawa' in dhu'kuum an Ataa' k'ak'naxtalaab ti Tamaletom (CCT)

El Estado otorga personalidad jurídica y reconoce patrimonio propio al Centro Ceremonial de Tamaletom.

Bo'chiil Kweneel 5: Exlomnaab in uchbital an Ataa k'ak'naxtalaab ti Tamaletom u tejwa'meel uchbidh kubat tin kweteemtal in exloom in tsaap kin abatna ani oolna an kaaw, ani kin buuk'uw tin baa' ani kin kweteem uuluw jawa' in bijyal in t'ojlaabil ani in kweteem aay axi kw'ajat tamkudh an t'ojlaab ti ts'akbom k'al an Teenek t'ajbilaab, ani jawa' aay kin thaya' an alwa'atalaab teenektalaabchik.

Akakchiil kweneel 6. An oxlom uchbidh eeyalchik awil kin biina' in kaawintal abl ka inkin juni tamkulom ook'loome kanidh abal kin inkiy an consejo axi ne'ets kin ook'na' tin lej tajchiil ne'ets ka eeyan abal kin tolmiy ani kin aynanchi an t'ojlaab ti dhaachultalaab abal yab ka k'ibe abal ka tejwa'mee an widhoom tajax ani lejkidh ani ne'ets kin t'ojna' ti biinom k'al patal an eyintalaab jawa' kin yajenchi ani kin alwa'meedha' an junk'udh t'ojlaab ti k'aanixtwaale (Plan de salva Guarda)

Bukchiil kweneel 7. Axee' xi ook'loome kaawloomechik ne'ets kin junkuw tin baa' an ookloome k'al an ataa k'ak'naxtalaab ani axi kw'ajat oox ajidh k'al yaan i ook'loome eeyalchik ani an abatwaalechik xi abneel k'al an eeyaltalaabchik xi tolmix ani balidh uchbineel ejtiil an ook'loome k'al an Cultura, INDEPI, SEDARH, ook'loome k'al an Turismo, ook'loome k'al an Salud, SEGE, H. Ayuntamiento Municipal, ook'loome k'al an Finanzas, Comisión Estatal de Derechos Humanos, SEGAM, Instituto de Mujeres, ook'loome k'al an ja', ook'loome k'al an CDI, an UASLP, COLSAN, Universidad intercultural, ani pilchik.

Lej yajentaal ki tejwa'meedha' abal ook'loome congreso ti tampots'ots', in tomnaal kin biina' in kaawintal, ka bilchat jun ajidh an tumiin xi ne'ets ka eeyan, abal ki ejtow ki bijiy juni nik'eel i t'ojlaabchik xi awil ka t'ajan tin nakeel juni tamub axi ne'ets ti k'aanixwale k'al an Teenek t'ajbilaab, ka exlomnaa' ani ka puwey axee' xi Teenek dheey t'ojlaab.

Axee' xi dheey t'ojlaab awil kin t'aja'chik an ook'loome k'al ataa k'ak'naxtalaab k'al in tolmixtal an ookloome k'al an Sec. de Cultura, axi jaye neka eeyan ti tamkux k'al xi k'e'at tolmixchik axi ne'ets oolna' tin baa' tin tameet an takulom ook'loomechik.

Jawa' in uchbiil in tomnaal kin ook'na' an ook'loomechik k'al an eeyal k'aanixloomechik in uchbiil kin t'aja' jaats a axee'chik:

I. Kin tsaapnanchi ani kin ets'ey iitmeedha' an t'ojlaab belentnaxtalaab k'al an ataa k'ak'naxtalaab axi in eyindhaal an atiklaabchik Bixom t'iiw, tin eebaal an Teenek ilaalixtalaab, an dhuchee'litalaab, an dhakuum ubaat'aab k'al an t'eenlaats k'an k'aniilaabchik, an bixomtalaab, an t'okat k'apneel, an Teenek wit'omtalaabil an Teenek atiklaabchik ani pilchik jant'o in Teenek t'ajbilaachik.

II. Ka pidhan i tsaaplaab tin eebaal an alwa'talaab k'al an k'aalaab axi u eeynal k'al axee' bixomtalaab ani k'ak'naxtalaab k'al an Bixom t'iiw, ejtiil tam bijidh puwechidh ani tam jun jik'owaal u tejwa'meel.

- a) Ka pidhan an k'ij abal kin ejtow yab k'ibat t'aya' an te' ani juni juni tsabaal xi jolaat abal kin t'aya' ani kin beletna axee' xi dhotom te' ani pilchik
- b) Juni tolmixtaalaab tin awiltab in ejattal ani biinaxtalaab k'al an ilaal axi kin yajenchi an bixoomaab ani yaneelchik xi kw'ajil tin k'iimaa ti junchik.

Los seguros de vida y servicios médicos para los voladores y sus familias.

- c) Ataa exoobintalaab ani inkixtalaab ani dhuchaxtalaab. Exoobintalaab k'al an Teenek k'aniilaab, maawlaats axi exloomte ma biyaal, exoobintalaab k'al an

Teenek kaawintalaab, ani k'al an dhakchaam ani pilchik, exoobintalaab ti dhaakuum k'al in toltoomil an bixoomaab bixom t'iiw, Teenek dhuchee'lix, dhakuum k'apneel xi exlaab ti k'ej tamub, dhaakuum oktsa' k'an t'eeneltalaab, exoobal dhaakuum Teenek ataa.

III. Tam ka yakw'an tin aay juni abatnaxtalaab t'ojlaab, tin Awital an ook'loometalaab ani tolmixtalaab k'an an tumiin jant'ini' tin tomnaal abal ti tolmixtalaab abal ka tejwa'meedhaa in k'ak'naxtalaabil an Bixom t'iiw ti Tamaletom axi max xoo' peelits in k'aalaab xi exloomtejits ti awital an Teenek t'ajbilaab xi yab tejwa';

IV. An oolnaxtalaab ani t'ilabnaxtalaab ti eebal axee' xi k'aalaab, ani peel

V. In alwaa' tin eebaal axee' xakab an k'aalaab tin eebaal an Teenek t'ajbilaab k'al xi yab tejwa' axi tejee' uluwaame, ani jayeetsek'i jawa' in ujnaam an Teenek kwenchaalaab ani an ataa Teenek k'ak'naxtalaab CTT abal ka lej chubax beletnaa' axee' xi k'aalaab.

TAMAKITS WAT'ENEK

K'A'AAAL: Axee' xi ucbbidh kaaw ne'ets ka eeyan ani in kwa'al in tsaap ta ka chudhey ani tejwa'meebek ti aal an buuk'ul kaaw Periodico Oficial ti aal an Tanpots'ots'.

TSABCHIIL : Tixk'aab patal an kaawchik axi in tomolnaal an uchbixtalaab k'al axee' xi ts'ejkadh kaaw .

Benigno Robles Reyes

